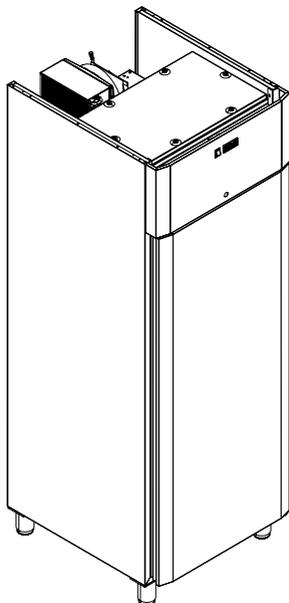


# ARMADI REFRIGERATI REFRIGERATED CABINETS

ISTRUZIONI ORIGINALI



## PERFEKT | PERFEKT PLUS



Revisione 01 - 09/2022

**IT** MANUALE D'USO E MANUTENZIONE



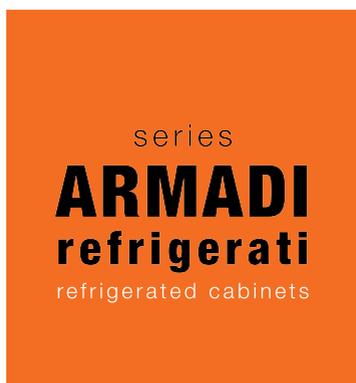
# SOMMARIO

<b>SOMMARIO .....</b>	<b>1</b>
<b>SCHEDE TECNICHE.....</b>	<b>3</b>
<b>MANUALE D'USO E MANUTENZIONE.....</b>	<b>11</b>
<b>1. INFORMAZIONI PRELIMINARI GENERALI..</b>	<b>12</b>
1.1. Scopo del documento.....	12
1.2. Fornitura e conservazione.....	12
1.3. Simbologia utilizzata all'interno del manuale .....	12
1.4. Compendio normativo .....	13
1.5. Garanzia.....	13
<b>2. AVVERTENZE DI SICUREZZA.....</b>	<b>14</b>
2.1. Obblighi e divieti.....	15
2.1.1. Obblighi.....	15
2.1.2. Divieti.....	15
<b>3. IDENTIFICAZIONE E DESCRIZIONE... ..</b>	<b>16</b>
3.1. Identificazione apparecchiatura .....	16
3.2. Uso previsto.....	16
3.3. Descrizione.....	17
3.4. Componenti principali.....	18
3.4.1. UNITÀ REFRIGERANTE.....	19
3.4.2. Optional - unità monoblocco predisposizione remota .....	19
<b>4. RICEZIONE E MOVIMENTAZIONE.....</b>	<b>20</b>
4.1. Ricezione apparecchiatura.....	20
4.1.1. Movimentazione con imballo.....	20
4.1.2. Rimozione imballo e controllo.....	21
4.1.3. Smaltimento dell'imballo.....	22
4.2. Movimentazione.....	22
4.2.1. Tabella divisione versioni e pesi .....	22
4.2.2. Operazioni di movimentazione.....	22
<b>5. INSTALLAZIONE .....</b>	<b>23</b>
5.1. Locale di installazione.....	23
5.1.1. Caratteristiche del locale di installazione.....	23
5.1.2. Distanze minime di sicurezza.....	24
5.2. Posizionamento e regolazione piedini .....	25
5.3. Scarico acqua di condensa - collegamento scarico .....	25
<b>6. ALLACCIAMENTI .....</b>	<b>26</b>
6.1. Allacciamento elettrico.....	26
6.1.1. Allacciamento alimentazione elettrica .....	26
<b>7. PANNELLO COMANDI (mod. EW961 - EW974).....</b>	<b>27</b>
7.1. Accesso e uso del menu.....	28
7.1.1. Menu stato macchina.....	28
7.1.2. Menu di programmazione .....	29
7.1.3. Blocco modifica setpoint .....	29
7.1.4. Password.....	29
<b>8. UTILIZZO .....</b>	<b>30</b>
8.1. Verifiche prima dell'utilizzo.....	30
8.2. Accensione.....	30
8.3. Apertura e chiusura della porta.....	31
8.3.1. Serratura blocco porta (solo per versione plus) .....	31
8.4. Carico del prodotto.....	32
8.4.1. Carico del prodotto.....	32
8.5. Impostazione della temperatura .....	33
8.6. Sbrinamento .....	33
8.6.1. Sbrinamento automatico.....	33
8.6.2. Sbrinamento manuale .....	33
8.7. Spegnimento .....	33
<b>9. PULIZIA.....</b>	<b>34</b>
9.1. Avvertenze di sicurezza per la Pulizia.....	34
9.2. tabella operazioni di pulizia .....	35
9.3. Pulizia generale .....	35
9.4. Pulizia condensatore .....	35
9.5. Pulizia del vetro (se presente).....	35
<b>10. MANUTENZIONE .....</b>	<b>36</b>
10.1. Manutenzione ordinaria .....	36
10.1.1. Controlli e verifiche.....	36
10.2. Manutenzione Straordinaria .....	37
10.2.1. Sostituzione lampade illuminazione.....	37
10.2.2. Sostituzione unità refrigerante .....	37
10.2.3. Sostituzione Guarnizione porta .....	38
10.2.4. Smontaggio porta e montaggio su altro lato.....	38
<b>11. DIAGNOSTICA.....</b>	<b>39</b>
11.1. Allarmi .....	39
11.2. DIAGNOSTICA.....	40
<b>12. MESSA FUORI SERVIZIO E SMALTIMENTO..</b>	<b>41</b>
12.1. Lunghi periodi di inattività .....	41
12.2. Smaltimento .....	41



# SCHEDE TECNICHE

---



# PERFEKT 700



## ADATTO A CONSERVARE



GASTRONOMIA



CARNE



PASTICCERIA



SALUMI



FRUTTA E VERDURA



PESCE



LATTICINI



CARNE PRECONFEZ.



FARMACIA

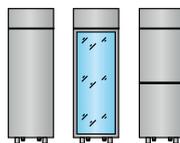


PESCE PRECONFEZ.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Versioni disponibili

- Acciaio Inox
- PV porte in vetro
- 2 sportelli
- Combinati
- Con gruppo incorporato (CG)
- Senza gruppo (SG)



Tipologia di refrigerazione

- Ventilata (V)
- Statica (S)

Temperatura di esercizio (°C)

- **TN** TEMPERATURA NORMALE = 0°C ÷ +10°C
- **BT** BASSA TEMPERATURA = -18°C ÷ -22°C
- Dati di collaudo: temperatura + 40°C / Umidità 60%

Disponibile nella misura

L.71 x P.80 x H.203 min. H.210,5 max cm

Dotazioni di serie

- 3 kit ganci
- 3 griglie plastificate GN 2/1
- fermo ventola
- resistenza bordo porta

# PERFEKT 1400



## ADATTO A CONSERVARE



GASTRONOMIA



CARNE



PASTICCERIA



SALUMI



FRUTTA E VERDURA



PESCE



LATTICINI



CARNE PRECONFEZ.



FARMACIA

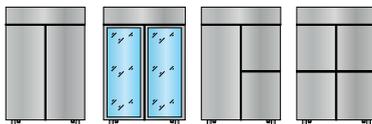


PESCE PRECONFEZ.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Versioni disponibili

- Acciaio Inox
- PV porte in vetro
- 1 porta, 2 sportelli
- 4 sportelli
- Combinati
- Con gruppo incorporato (CG)
- Senza gruppo (SG)



Tipologia di refrigerazione

- Ventilata (V)
- Statica (S)

Temperatura di esercizio (°C)

- **TN** TEMPERATURA NORMALE = 0°C ÷ +10°C
- **BT** BASSA TEMPERATURA = -18°C ÷ -22°C
- Dati di collaudo: temperatura + 40°C / Umidità 60%

Disponibile nella misura

L.142 x P.80 x H.203 min. H.210,5 max cm

Dotazioni di serie

- 6 kit ganci
- 6 griglie plastificate GN 2/1
- fermo ventola
- resistenza bordo porta

# PERFEKT PLUS 700



## ADATTO A CONSERVARE



GASTRONOMIA



CARNE



PASTICCERIA



SALUMI



FRUTTA E VERDURA



PESCE



LATTICINI



CARNE PRECONFEZ.



FARMACIA

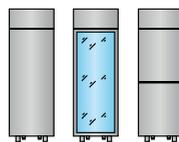


PESCE PRECONFEZ.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Versioni disponibili

- Acciaio Inox
- PV porte in vetro
- 2 sportelli
- Combinati
- Con gruppo incorporato (CG)
- Senza gruppo (SG)



Tipologia di refrigerazione

- Ventilata (V)
- Statica (S)

Temperatura di esercizio (°C)

- **TN** TEMPERATURA NORMALE = -2°C ÷ +10°C
- **BT** BASSA TEMPERATURA = -18°C ÷ -22°C
- Dati di collaudo: temperatura + 40°C / Umidità 60%

Disponibile nella misura

L.71 x P.80 x H.203 min. H.210,5 max cm

Dotazioni di serie

- 3 kit ganci
- 3 griglie plastificate GN 2/1
- fermo ventola
- resistenza bordo porta
- 1 serratura con chiave
- 1 luce LED bordo cruscotto

# PERFEKT PLUS 1400



## ADATTO A CONSERVARE



GASTRONOMIA



CARNE



PASTICCERIA



SALUMI



FRUTTA E VERDURA



PESCE



LATTICINI



CARNE PRECONFEZ.



FARMACIA

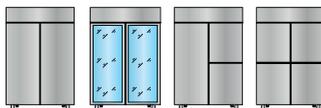


PESCE PRECONFEZ.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Versioni disponibili

- Acciaio Inox
- PV porte in vetro
- 1 porta, 2 sportelli
- 4 sportelli
- Combinati
- Con gruppo incorporato (CG)
- Senza gruppo (SG)



Tipologia di refrigerazione

- Ventilata (V)
- Statica (S)

Temperatura di esercizio (°C)

- **TN** TEMPERATURA NORMALE = -2°C ÷ +10°C
- **BT** BASSA TEMPERATURA = -18°C ÷ -22°C
- Dati di collaudo: temperatura + 40°C / Umidità 60%

Disponibile nella misura

L.142 x P.80 x H.203 min. H.210,5 max cm

Dotazioni di serie

- 6 kit ganci
- 6 griglie plastificate GN 2/1
- fermo ventola
- resistenza bordo porta
- 2 serrature con chiave
- 2 luci LED bordo cruscotto

# PERFEKT 400



## ADATTO A CONSERVARE



GASTRONOMIA



CARNE



SALUMI

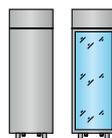


FRUTTA E VERDURA

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Versioni disponibili

- Acciaio Inox
- PV porte in vetro



Tipologia di refrigerazione

- Ventilata (V)

Temperatura di esercizio (°C)

- **TN** TEMPERATURA NORMALE = 0°C ÷ +10°C
- **BT** BASSA TEMPERATURA = -18°C ÷ -22°C
- Dati di collaudo: temperatura + 40°C / Umidità 60%

Disponibile nella misura

L.60 x P.62 x H.190 min. H.208 max cm

Dotazioni di serie

- 3 kit ganci
- 3 griglie plastificate 500 x 440 mm
- fermo ventola
- resistenza bordo porta

# PERFEKT 600



## ADATTO A CONSERVARE



GASTRONOMIA



CARNE



PASTICCERIA



SALUMI



FRUTTA E VERDURA



PESCE



LATTICINI



CARNE PRECONFEZ.



FARMACIA

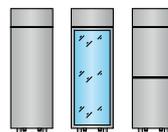


PESCE PRECONFEZ.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Versioni disponibili

- Acciaio Inox
- PV porte in vetro
- 2 sportelli
- Combinati
- Con gruppo incorporato (CG)
- Senza gruppo (SG)



Tipologia di refrigerazione

- Ventilata (V)
- Statica (S)

Temperatura di esercizio (°C)

- **TN** TEMPERATURA NORMALE = 0°C ÷ +10°C
- **BT** BASSA TEMPERATURA = -18°C ÷ -22°C
- Dati di collaudo: temperatura + 40°C / Umidità 60%

Disponibile nella misura

L.71 x P.70 x H.203 min. H.210,5 max cm

Dotazioni di serie

- 3 kit ganci
- 3 griglie plastificate 530 x 550 mm
- fermo ventola
- resistenza bordo porta

# PERFEKT 1200



## ADATTO A CONSERVARE



GASTRONOMIA



CARNE



PASTICCERIA



SALUMI



FRUTTA E VERDURA



PESCE



LATTICINI



CARNE PRECONFEZ.



FARMACIA

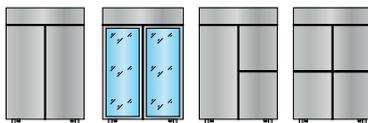


PESCE PRECONFEZ.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Versioni disponibili

- Acciaio Inox
- PV porte in vetro
- 1 porta, 2 sportelli
- 4 sportelli
- Combinati
- Con gruppo incorporato (CG)
- Senza gruppo (SG)



Tipologia di refrigerazione

- Ventilata (V)
- Statica (S)

Temperatura di esercizio (°C)

- **TN** TEMPERATURA NORMALE = 0°C ÷ +10°C
- **BT** BASSA TEMPERATURA = -18°C ÷ -22°C
- Dati di collaudo: temperatura + 40°C / Umidità 60%

Disponibile nella misura

L.142 x P.70 x H.203 min. H.210,5 max cm

Dotazioni di serie

- 6 kit ganci
- 6 griglie plastificate 500 x 440 mm
- fermo ventola
- resistenza bordo porta

# MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

---

# 1. INFORMAZIONI PRELIMINARI GENERALI

Vi ringraziamo per aver acquistato un nostro prodotto.

**Leggere attentamente questo manuale prima di eseguire operazioni di installazione, manutenzione e/o prima di utilizzare l'apparecchiatura.**

Il presente manuale accompagna la serie di **ARMADI REFRIGERATI** versione **PERFECT | PERFECT PLUS**.

Il Costruttore non si ritiene responsabile per rotture, incidenti o inconvenienti vari dovuti alla non osservanza e comunque alla non applicazione delle prescrizioni contenute nel presente manuale.

## 1.1. SCOPO DEL DOCUMENTO

Il presente **Manuale d'Uso e Manutenzione** rappresenta il documento di riferimento, redatto dal Costruttore dell'apparecchio, rivolto agli operatori ed al personale specializzato che verrà a contatto con la stessa durante il suo intero ciclo di vita.

Lo scopo del documento è fornire le informazioni per un corretto utilizzo dell'apparecchiatura, dall'installazione allo smaltimento, ponendo l'attenzione sui pericoli che possono derivare da un uso scorretto e tenendo conto del comportamento improprio ragionevolmente prevedibile dell'operatore.

## 1.2. FORNITURA E CONSERVAZIONE

Il manuale è fornito in **formato cartaceo ed elettronico**.

Questo manuale è parte integrante dell'apparecchio.

Conservare il presente manuale in un luogo accessibile a tutti gli utilizzatori per consultazioni future. In caso di cessione o vendita dell'apparecchiatura, assicurarsi di consegnare al nuovo utente anche questo manuale al fine di informarlo circa la procedura di installazione, l'uso e le prescrizioni di sicurezza.

## 1.3. SIMBOLOGIA UTILIZZATA ALL'INTERNO DEL MANUALE

All'interno del manuale vengono utilizzati simboli per enfatizzare le informazioni di rilevante importanza. Di seguito sono riportati quelli utilizzati:

SIMBOLO	TIPO	DESCRIZIONE
	ATTENZIONE	Simbolo utilizzato per identificare avvertenze importanti per la sicurezza dell'operatore e/o dell'apparecchiatura.
	DIVIETO	Simbolo utilizzato per identificare operazioni da non eseguire o comportamenti che non devono essere adottati in quanto potrebbero provocare lesione personale o danno alla macchina.
	OBBLIGO	Simbolo utilizzato per identificare informazioni di particolare importanza all'interno del manuale. Le informazioni riguardano anche la sicurezza del personale coinvolto nell'utilizzo dell'apparecchiatura.

## 1.4. COMPENDIO NORMATIVO

L'apparecchiatura è stata progettata secondo il compendio normativo descritto nella dichiarazioni di conformità che accompagna il prodotto e la targa di identificazione posizionata sullo stesso, oltre ad requisiti, scaricabili direttamente dal sito istituzione del fabbricante.

## 1.5. GARANZIA

Valgono i termini di garanzia previsti dalla legge. Qualora il prodotto risultasse difettoso, rivolgersi al Centro di Assistenza Autorizzato più vicino, oppure al Rivenditore di riferimento.

Per la riparazione dell'apparecchiatura è necessario inviare la seguente documentazione;

- numero di matricola;
- copia della fattura con la data di acquisto del prodotto;
- descrizione del guasto.

## 2. AVVERTENZE DI SICUREZZA



Il Costruttore declina ogni responsabilità per danni subiti da persone e cose, causati dall'inosservanza delle suddette prescrizioni o derivanti dalla manomissione anche di una singola parte dell'apparecchio e dall'utilizzo di ricambi non originali.



La presente attrezzatura professionale può essere utilizzata e pulita solo da soggetti maggiorenni (> 18 anni in Europa o altri limiti definiti dal compendio normativo locale) aventi condizioni psico-fisiche normali e adeguatamente addestrati e formati in materia di tutela della salute e sicurezza nei luoghi di lavoro.



Prima di caricare i prodotti nell'armadio refrigerante, si deve attendere che la temperatura desiderata e impostata sul pannello di controllo sia raggiunta. Evitare di impostare temperature più basse di quelle relative alla categoria dell'armadio refrigerante, in quanto si andrebbe a creare l'intasamento dell'evaporatore.



Utilizzare contenitori adeguati per alimenti adatti al contatto alimentare per lo stoccaggio ed esposizione dei cibi ed alimenti non confezionati e quanto altro per soddisfare l'igiene alimentare in accordo con i regolamenti locali.



Evitare assolutamente di appoggiare pentole calde, prodotti od oggetti caldi sui piani o vicini dell'attrezzatura.



Non danneggiare e piegare le alette dell'evaporatore ed i tubi del fluido refrigerante.



Prima di procedere ad effettuare operazioni di manutenzione, di controllo, pulizia, è necessario staccare l'alimentazione elettrica.



Tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria, sia dell'armadio refrigerante che del monoblocco refrigerante o dell'unità condensatrice incorporata, devono essere eseguite con unità ferma, togliendo la tensione elettrica.

Si raccomanda che tale pulizia venga effettuata da personale specializzato.

La spina elettrica dell'armadio refrigerante deve sempre essere collegata ad una presa fissa. È vietato collegare la spina elettrica del mobile ad una prolunga e/o riduttore.



Tutte le operazioni riguardanti la manutenzione e la sostituzione delle parti, devono essere effettuate da personale tecnico qualificato.



Non conservare sostanze esplosive, quali contenitori sotto pressione con propellente infiammabile, in questo apparecchio.



L'installazione dell'apparecchio e dell'unità refrigerante deve essere effettuata solamente da tecnici del Costruttore oppure da persone esperte.



Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.



È severamente vietato apportare modifiche all'apparecchiatura.



Quando si sostituiscono delle parti e qualora si preveda la rimozione della spina, sia chiaramente indicato che la rimozione della spina deve essere tale per cui un operatore possa verificare da qualsiasi punto cui abbia accesso che la spina resti staccata.



Sostituire eventuali componenti guasti o difettosi esclusivamente con ricambi originali.

## 2.1. OBBLIGHI E DIVIETI

### 2.1.1. OBBLIGHI

- Per l'installazione dell'apparecchiatura attenersi alle istruzioni presenti al **capitolo "INSTALLAZIONE"**. L'installazione deve essere eseguita solo da personale tecnico qualificato.
- Tenere libera e pulita tutta la zona attorno all'apparecchiatura.

### 2.1.2. DIVIETI

- Non installare l'apparecchiatura se alla ricezione risulta essere danneggiata.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- Non utilizzare l'apparecchiatura come superficie di lavoro o come piano di appoggio.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili all'interno dell'apparecchiatura, o nelle immediate vicinanze.
- Non movimentare l'armadio refrigerante prendendolo dalla maniglia, ma afferrarlo ai lati.
- Non posizionare l'armadio refrigerante con esposizione diretta ai raggi solari ed a tutte le altre forme di irraggiamento termico.
- Non posizionare il prodotto all'interno di un locale ad alta umidità relativa (possibile formazione di condensa).
- Non posizionare il prodotto dentro una nicchia chiusa o a ridosso del muro.
- Non ostruire le prese d'aria.
- Non modificare e manomettere in alcun modo l'apparecchiatura.

## 3. IDENTIFICAZIONE E DESCRIZIONE

### 3.1. IDENTIFICAZIONE APPARECCHIATURA

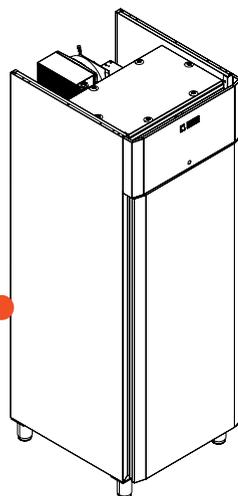
Nella parte posteriore dell'apparecchiatura è presente una targhetta di identificazione, in cui sono riportati:

- la matricola,
- le caratteristiche tipologiche/funzionali,
- gli estremi della certificazione e della marcatura.



**È assolutamente vietato asportare la targa di identificazione e/o sostituirla con altre targhe. Qualora, per motivi accidentali, la targa venisse danneggiata o asportata, il cliente deve obbligatoriamente informare il Costruttore.**

Data produzione Production date	Matricola	Serial Number	Modello	Modello
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
			Cod: <input type="text"/>	
Norma sicurezza Safety norm		Classe Climatica Climatic Class		
Gas espansione Expansion gas	Tipo Gas type	Carica Gas Load	Carica 2 Gas 2 Load	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Illuminazione Lighting	Resist. condensa Condensation heater	Corrente Rated current		
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Tensione Alimentazione Power Supply		Fase Phase	Frequenza Frequency	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Volume netto Net volume		Potenza elettrica Electric power		ARM Sbrinatorio elettrico Electric defrost
<input type="text"/>		<input type="text"/>		<input type="text"/>



### 3.2. USO PREVISTO

L'apparecchiatura oggetto del presente manuale è un **ARMADIO REFRIGERATO** ad uso professionale appartenente alla linea **PERFECT | PERFECT PLUS**. È stato progettato e costruito per la conservazione di alimenti e/o prodotti farmaceutici.

Il Costruttore declina ogni responsabilità per utilizzi diversi da quelli indicati.



**Non utilizzare questa apparecchiatura per la conservazione di prodotti diversi da quelli previsti. Non conservare sostanze esplosive, quali contenitori sotto pressione con propellente infiammabile, in questo apparecchio.**



**L'apparecchiatura non può essere utilizzata la conservazione di medicinali, sangue ed emoderivati.**

### 3.3. DESCRIZIONE

L'apparecchiatura oggetto del presente manuale è un **ARMADIO REFRIGERATO** ad uso professionale, **per uso interno**, da utilizzare **per la conservazione di alimenti e/o prodotti farmaceutici**.

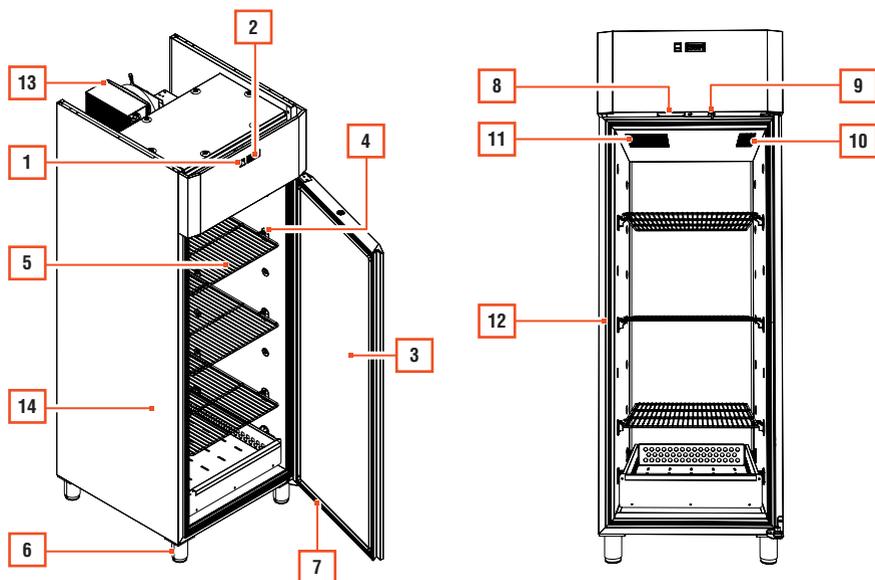
È disponibile nelle versioni:

- **TN** temperatura normale con funzionamento a temperatura 0°C / +10°C
- **TN Plus** temperatura normale con funzionamento a temperatura -2°C / +8°C
- **BT** temperatura negativa con funzionamento a temperatura -18°C / -22°C
- Con porte cieche oppure con porte vetrate con chiusura automatica magnetica
- Con unità monoblocco - Con unità condensatrice incorporata
- In versione monoblocco per l'allacciamento ad unità remota
- Controllore elettronico di comando ed interruttore generale
- Tensione di alimentazione standard 230V - 1 - 50Hz

La struttura esterna ed interna è costituita in Acciaio Inox mentre il fondo esterno è in Acciaio Zincato. La coibentazione della vasca è realizzata con resine poliuretatiche espanse con densità di 38-42 Kg/m<sup>3</sup>. L'alimentazione avviene tramite cavo elettrico già predisposto dal Costruttore.

**L'isolamento della vasca è realizzata senza l'uso di CFC a basso impatto ambientale.**

### 3.4. COMPONENTI PRINCIPALI



POS.	ELEMENTO	NOTE
1	INTERRUTTORE GENERALE	
2	QUADRO DI COMANDO	
3	PORTA CIECA (o PORTA VETRATA)	Disponibile con porta cieca oppure con porta in vetro.
4	GANCI SUPPORTO IN ACCIAIO PER GRIGLIA	
5	RIPIANO GRIGLIATO	
6	PIEDINI REGOLABILI IN ACCIAIO INOX	Optional: RUOTE BLOCCABILI.
7	GUARNIZIONE PORTA	
8	LAMPADA LED	Per PORTE CIECHE.
9	FERMO VENTOLA	
10	GRIGLIA DI MANDATA	
11	GRIGLIA DI ASPIRAZIONE	
12	RESISTENZA BORDO PORTA	Presente nella versione BT per evitare che la porta si ghiacci.
13	UNITÀ REFRIGERANTE	
14	TARGA DI IDENTIFICAZIONE	

La porta dell'armadio refrigerante può essere montata su entrambi i lati. In caso di necessità di spostare la porta sull'altro lato, sarà necessario acquistare l'apposito KIT fornito dal Costruttore. Per la procedura operativa fare riferimento al paragrafo **“Smontaggio porta e montaggio su altro lato”**.

### 3.4.1. UNITÀ REFRIGERANTE

L'unità refrigerante incorporata è composta da:

- compressore
- condensatore ad aria
- evaporatore
- ventilatore condensatore
- ventilatore evaporatore
- resistenza sbrinamento su evaporatore versione BT
- evaporazione automatica acqua condensa



### 3.4.2. OPTIONAL - UNITÀ MONOBLOCCO PREDISPOSIZIONE REMOTA

L'unità monoblocco con predisposizione per remota è composta da:

- evaporatore
- ventilatore evaporatore
- sifone di scarico acqua condensa.

Nella versione BT e PLUS l'evaporatore è dotato di resistenza sbrinamento.



Il gruppo remoto deve essere collocato al riparo degli agenti atmosferici, evitando di utilizzare il sito dove è installato come deposito di materiali tale da evitare un corretto circolo d'aria.

A seconda delle caratteristiche del modello dell'unità condensatrice remota, si devono rispettare gli spazi dal muro o da altri ostacoli in modo che vi sia un ricambio d'aria sufficientemente adeguato che garantisce un corretto funzionamento del mobile frigorifero e una facile manutenzione.

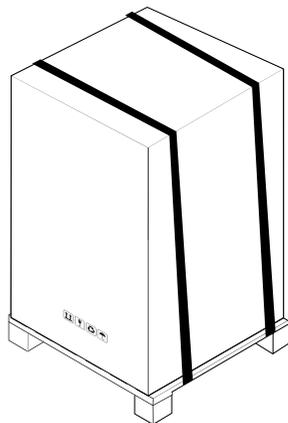


## 4. RICEZIONE E MOVIMENTAZIONE

### 4.1. RICEZIONE APPARECCHIATURA

L'apparecchiatura viene consegnata su 4 cuffie in plastica facilmente removibili.

**Alla consegna verificare che l'imballo sia integro e che durante il trasporto non abbia subito danni.**

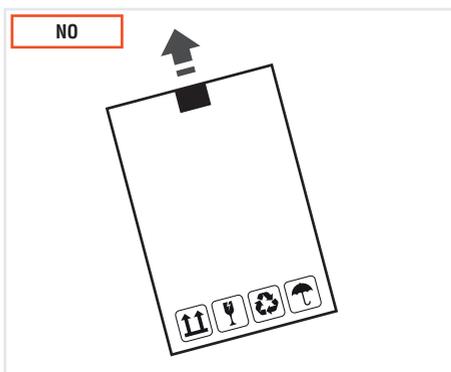
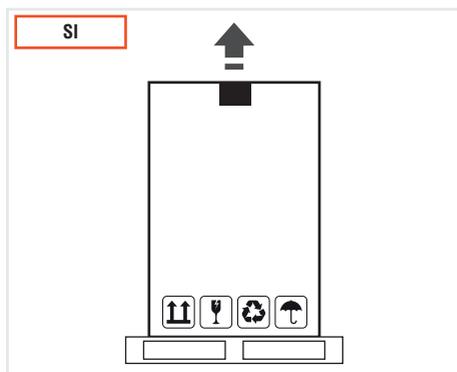


#### 4.1.1. MOVIMENTAZIONE CON IMBALLO



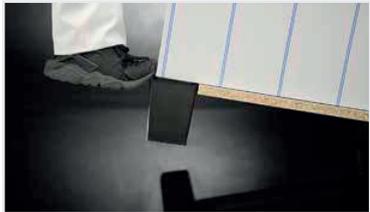
**Le operazioni di scarico/carico del prodotto, devono essere eseguite da personale autorizzato ed abilitato. L'azienda declina ogni responsabilità per non aver seguito le norme di sicurezza vigenti in materia.**

L'imballo contenente l'armadio refrigerante **deve essere movimentato sempre in posizione verticale** (indicazioni Alto-Basso sull'imballo).



## 4.1.2. RIMOZIONE IMBALLO E CONTROLLO

Alla ricezione dell'apparecchiatura, procedere con il suo disimballo:

PASSO	AZIONE	IMMAGINE
1	Rimuovere le reggette.	
2	Rimuovere il cartone di imballo.	
3	Rimuovere i fermi che fissano l'armadio refrigerato al basamento.	
4	<p>Sollevare l'armadio refrigerato per spostarlo dal basamento e posizionarlo nel luogo ad esso dedicato.</p> <p><b>Nota:</b> per sollevare l'armadio refrigerato utilizzare strumenti adeguati al peso da movimentare.</p> <p><b>Nota:</b> per movimentare l'armadio refrigerato sono necessarie n°2 persone.</p>	
5	Rimuovere le pellicole protettive presenti a protezione dell'acciaio (sia esterne che interne).	



### Non cestinare il basamento.

Dopo aver rimosso tutti i materiali di imballo, controllare l'eventuale presenza di anomalie.

**Nel caso si riscontrì la presenza di anomalie**, non eseguire le operazioni di installazione e rivolgersi al Rivenditore o Centro assistenza autorizzato entro 8 giorni dalla data di acquisto, comunicando i dati riportati sulla targhetta identificativa presente nell'apparecchiatura ed i problemi riscontrati.

### 4.1.3. SMALTIMENTO DELL'IMBALLO

I materiali utilizzati per l'imballo sono riciclabili e devono essere raccolti secondo regole sulla raccolta differenziata.



**Separare i vari materiali costituenti l'imballo e smaltirli in ottemperanza alle normative vigenti nel Paese di installazione.**

## 4.2. MOVIMENTAZIONE

### 4.2.1. TABELLA DIVISIONE VERSIONI E PESI

Seguire la seguente tabella per vedere, in funzione della versione di armadio refrigerato acquistato, il peso e le sue dimensioni.

VERSIONE	DIMENSIONE	PESO
PERFECT 400	L.60 x P.62 x H.190 min. H.208 max cm	TN = 85 Kg / BT = 95 Kg
PERFECT 600	L.71 x P.70 x H.203 min. H.210,5 max cm	TN = 110 Kg / BT = 122 Kg
PERFECT 700	L.71 x P.80 x H.203 min. H.210,5 max cm	TN = 125 Kg / BT = 140 Kg
PERFECT 1200	L.142 x P.70 x H.203 min. H.210,5 max cm	TN = 143 Kg / BT = 153 Kg
PERFECT 1400	L.142 x P.80 x H.203 min. H.210,5 max cm	TN = 162 Kg / BT = 180 Kg
PERFECT PLUS 700	L.71 x P.80 x H.203 min. H.210,5 max cm	TN = 125 Kg / BT = 140 Kg
PERFECT PLUS 1400	L.142 x P. 80 x H.203 min. H.210,5 max cm	TN = 162 Kg / BT = 180 Kg

### 4.2.2. OPERAZIONI DI MOVIMENTAZIONE

Prima di effettuare operazioni di movimentazione dell'apparecchiatura, leggere attentamente le istruzioni riportate.



**Le operazioni di scarico/ carico del prodotto, devono essere eseguite da personale autorizzato ed abilitato. L'azienda declina ogni responsabilità per non aver seguito le norme di sicurezza vigenti in materia.**



**L'apparecchiatura deve essere trasportata sempre e solo in posizione verticale. Non inclinare il prodotto!**

Per il sollevamento/movimentazione sono necessari n°2 operatori.

Per movimentare l'apparecchiatura è necessario l'utilizzo di transpallet o carrello elevatore adeguati al peso da movimentare.

Se l'armadio refrigerante con unità condensatrice incorporata dovesse essere inclinato, si consiglia di attendere almeno otto ore, prima di procedere all'avviamento. In questo modo, si permetterà all'olio di defluire in tutti i componenti in modo che essi né risultino lubrificati nuovamente; successivamente si potrà procedere all'avviamento.



**Prestare attenzione durante la movimentazione per non arrecare danni all'apparecchiatura stessa, a persone, animali e cose nelle immediate vicinanze.**



**Non tirare l'apparecchiatura dalla maniglia di apertura porta per movimentarla.**

## 5. INSTALLAZIONE



L'installazione e tutti gli interventi sull'apparecchiatura descritti in questo manuale di istruzioni devono essere eseguiti da personale tecnico qualificato e nel rispetto delle norme vigenti.



L'apparecchiatura non può essere installata e messa in funzione in ambienti, luoghi o aree classificate ATEX.



L'apparecchiatura non può essere installata e messa in funzione in ambienti, luoghi o locali ad uso medico.

### 5.1. LOCALE DI INSTALLAZIONE

Installare l'armadio refrigerante all'interno di un locale dotato di impianto di aria condizionata. Se il locale non è condizionato, potrebbero verificarsi malfunzionamenti (ad esempio: formazione di condensa).



**Verificare che nell'ambiente d'installazione vi sia sufficiente ricambio d'aria, anche nei periodi di chiusura del locale di vendita. In questo modo l'unità monoblocco / unità condensatrice incorporata potranno funzionare correttamente.**

#### 5.1.1. CARATTERISTICHE DEL LOCALE DI INSTALLAZIONE



**L'apparecchiatura non è stata progettata per il funzionamento all'aperto. Non è consentito installare l'apparecchiatura in ambienti esterni e direttamente esposti agli agenti atmosferici.**

L'apparecchiatura deve essere posizionata in un locale interno, arieggiato ed idoneo allo scopo.

Non può essere utilizzato al di fuori delle condizioni d'uso e di esercizio consentite.

#### CONDIZIONI AMBIENTALI AMMESSE

Temperatura ambiente	max 40°C
Umidità dell'aria	max 60%

In modo da permettere un buon funzionamento del mobile frigorifero, prestare attenzione alle seguenti indicazioni:

- Non posizionare l'armadio refrigerato con esposizione diretta ai raggi solari ed a tutte le altre forme di irraggiamento, quali illuminazione ad incandescenza ad alta intensità, forni di cottura, o corpi radianti tipo radiatori per riscaldamento.
- Non posizionare l'armadio refrigerato vicino ad aperture verso l'esterno in corrente d'aria, quali porte e finestre o a diretto contatto con i flussi d'aria provenienti da ventilatori, bocchette e fancoil per il condizionamento dell'aria.
- Non ostruire le prese d'aria dell'unità monoblocco o dell'unità condensatrice.
- Non appoggiare alcun tipo di materiale, scatoloni o altro, sopra il tetto del mobile dove è posizionata l'unità refrigerante in modo da non compromettere il funzionamento della stessa.
- Non posizionare l'armadio refrigerato all'interno di un locale ad alta umidità relativa (possibile formazione di condensa).

- Non posizionare l'armadio refrigerato dentro una nicchia chiusa, in quanto non essendoci ricircolo d'aria l'unità refrigerante potrebbe non funzionare.
- Non posizionare due o più mobili schiena - schiena (possibile malfunzionamento dell'unità refrigerante).
- Si raccomanda inoltre di non usare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti dell'armadio refrigerato.



**Si raccomanda di tenere libere da ostruzioni tutte le aperture di ventilazione dell'aria di mandata e di ripresa all'interno dell'armadio refrigerato.**

### 5.1.2. DISTANZE MINIME DI SICUREZZA

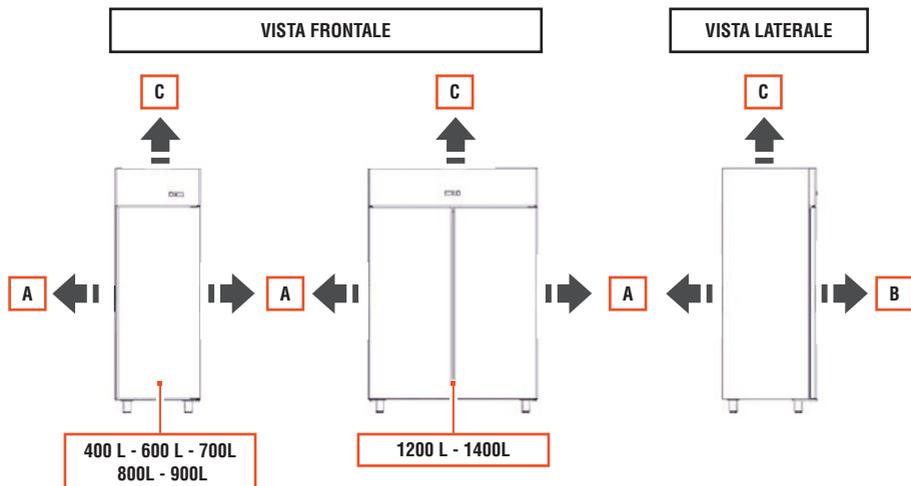
Al fine di consentire un buon funzionamento dell'armadio refrigerante e quindi un ricircolo corretto d'aria, rispettare le distanze minime di sicurezza dalle pareti laterali e/o dalle altre apparecchiature.



**Mantenere una distanza minima di sicurezza di 5 cm.**

#### DISTANZE MINIME DI SICUREZZA

<b>A</b>	Laterale / Posteriore	6 cm
<b>B</b>	Lato porta	60 cm
<b>C</b>	Superiore	100 cm



## 5.2. POSIZIONAMENTO E REGOLAZIONE PIEDINI

L'armadio refrigerante deve essere posizionato perfettamente in piano per poter funzionare correttamente e permettere il corretto scarico dell'acqua di condensa dello sbrinamento, inoltre si evitano vibrazioni rumorose del motore.

Per il **posizionamento dell'apparecchiatura**, procedere come descritto:

PASSO	AZIONE	IMMAGINE
1	Sistemare l'armadio refrigerante in posizione perfettamente verticale.	
2	Agire (se necessario) sulla regolazione dei piedini a vite dell'armadio refrigerante, per regolarne il livello.	
3	Verificare la planarità con una livella a bolla.	

Verificare il corretto posizionamento della vaschetta scarico acqua di condensa e del relativo scarico.

**Nota:** gli armadi refrigerati con porta/e in vetro sono forniti a corredo di maniglia per porta con relative viti di fissaggio. Installare e fissare la maniglia (a carico del cliente), sistemare le griglie di fondo presenti al suo interno (su tutti gli armadi).

## 5.3. SCARICO ACQUA DI CONDENZA - COLLEGAMENTO SCARICO

L'armadio refrigerante è disponibile nelle seguenti versioni:

- con unità incorporata a monoblocco dotata di sbrinamento ed evaporazione dell'acqua di condensa automatici
- con predisposizione per unità condensatrice remota fornito con sifone e tubo di scarico per l'allacciamento.

Entrambe queste versioni di mobile sono dotate di sbrinamento ed evaporazione dell'acqua di condensa automatici, inoltre vengono fornite con tubo di scarico completo di sifone per l'allacciamento alla rete di scarico acqua.



**Non installare l'armadio refrigerante senza sifone. Ogni scarico deve avere il suo sifone.**

Sarà cura dell'utente procedere all'allacciamento alla rete di scarico acqua.



## 6. ALLACCIAMENTI

### 6.1. ALLACCIAMENTO ELETTRICO

#### 6.1.1. ALLACCIAMENTO ALIMENTAZIONE ELETTRICA



**Il collegamento elettrico deve essere eseguito da un tecnico qualificato. L'installazione ed i collegamenti elettrici devono essere eseguiti nel rispetto del compendio normativo e regolamenti applicabili nei paesi dove l'apparecchiatura deve essere installata.**

Fare riferimento allo schema elettrico dell'armadio refrigerato.

Prima di collegare elettricamente l'armadio refrigerato eseguire una pulizia accurata e completa dello stesso utilizzando detergenti neutri non aggressivi ed acqua a 30°C circa, asciugando poi con un panno morbido tutte le parti umide.

Per **eseguire un corretto collegamento elettrico**, è necessario:

- verificare che la tensione e la frequenza di rete corrispondano a quelle riportate nella targhetta dell'apparecchiatura. È ammessa una variazione  $\pm 10\%$  della tensione nominale. È indispensabile collegare l'apparecchiatura ad una efficiente presa di terra.
- disporre di un dispositivo che consenta di separare l'apparecchio dalla rete con un'ampiezza dei contatti di almeno 3 mm in tutti i poli. Per dispositivi di separazione adatti si intendono per es. interruttori automatici, fusibili (i fusibili a vite devono essere rimossi dalla presa), interruttori per corrente di guasto (differenziali) e contattori o teleruttore.
- che il collegamento alla linea elettrica sia fatto tramite un interruttore magnetotermico differenziale ad alta sensibilità (30 mA) a ripristino manuale, di adeguata potenza, in modo da salvaguardare l'apparecchiatura da eventuali sovraccarichi o cortocircuiti.
- considerare, gli assorbimenti di corrente indicati sulla targhetta di identificazione dell'armadio refrigerante per il dimensionamento del dispositivo di protezione.
- che la sezione del cavo di alimentazione sia adeguata alla potenza assorbita dal gruppo.
- se il cavo di alimentazione è danneggiato, procedere alla sua sostituzione, in modo da prevenire ogni rischio.
- nel caso in cui il compressore sia danneggiato, procedere alla sua sostituzione in modo da prevenire ogni rischio. Si consiglia, per evitare in caso di guasto di disinserire tutto l'impianto, di utilizzare come sezionatore un interruttore magnetotermico con differenziale da alta sensibilità.
- che la spina elettrica dell'armadio refrigerante sia collegata ad una presa fissa.

**È obbligatorio a termine di legge la messa a terra dell'impianto, pertanto è necessario collegarlo ad un efficiente impianto di messa a terra.**

**È vietato collegare la spina elettrica del mobile ad una prolunga e/o riduttore.**

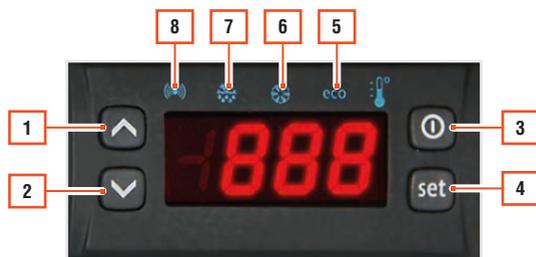
Procedere come segue:

PASSO	AZIONE
1	Collegare la spina di alimentazione alla presa a parete.



**Il Costruttore declina ogni responsabilità per collegamenti errati, non eseguiti a regola d'arte o eseguiti da soggetti non qualificati professionalmente.**

## 7. PANNELLO COMANDI (mod. EW961 - EW974)



POS.	ICONA	ELEMENTO	DESCRIZIONE
1		<b>UP</b>	<p><b>Premere e rilasciare</b> Scorre le voci del menu Incrementa i valori</p> <p><b>Premere per almeno 5 sec</b> Attiva la funzione Sbrinamento Manuale</p>
2		<b>DOWN</b>	<p><b>Premere e rilasciare</b> Scorre le voci del menu Decrementa i valori</p> <p><b>Premere per almeno 5 sec</b> Funzione configurabile dall'utente</p>
3		<b>STAND-BY (ESC)</b>	<p><b>Premere e rilasciare</b> Torna su di un livello rispetto al menù corrente Conferma valore parametro</p> <p><b>Premere per almeno 5 sec</b> Attiva la funzione Stand-by (quando non sono all'interno dei menu)</p>
4		<b>SET (ENTER)</b>	<p><b>Premere e rilasciare</b> Visualizza eventuali allarmi (se presenti) Accede al menu Comandi Base</p> <p><b>Premere per almeno 5 sec</b> Accede al menu Programmazione Conferma i comandi</p>
5		<b>SET / SET Ridotto</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Lampeggiante: set ridotto attivo</li> <li>▪ Lamp. veloce: accesso ai parametri livello2</li> <li>▪ Off: in tutti gli altri casi led spento</li> </ul>
6		<b>Led Compressore</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Acceso fisso: compressore attivo</li> <li>▪ Lampeggiante: ritardo, protezione o attivazione bloccata</li> <li>▪ Off: in tutti gli altri casi led spento</li> </ul>

POS.	ICONA	ELEMENTO	DESCRIZIONE
7		<b>Led Defrost (sbrinamento)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accesso fisso: sbrinamento attivo</li> <li>Lampeggiante: attivazione manuale o da digital input</li> <li>Off: in tutti gli altri casi led spento</li> </ul>
-		<b>Led Fan</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accesso fisso: ventole attive</li> <li>Off: in tutti gli altri casi led spento</li> </ul>
8		<b>Led Alarm</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Accesso fisso: presenza di un allarme</li> <li>Lampeggiante: allarme tacitato</li> <li>Off: in tutti gli altri casi led spento</li> </ul>

## 7.1. ACCESSO E USO DEL MENU

Le risorse sono organizzate in due menu ai quali si accede nel modo seguente:

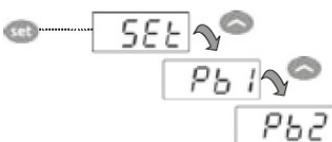
- **menu “Stato Macchina”**: premendo e rilasciando il tasto **set**.
- **menu “Programmazione”**: premendo il tasto **set** per oltre 5 secondi.

Non agendo sulla tastiera per più di 15 secondi (time-out) o premendo una volta il tasto **0**, viene confermato l'ultimo valore visualizzato sul display e si ritorna alla visualizzazione precedente.

### 7.1.1. MENU STATO MACCHINA

Premendo e rilasciando il tasto **set** è possibile accedere al **menu “Stato Macchina”**. Se non vi sono allarmi in corso verrà visualizzata la label “SET”.

Agendo sui tasti **▲** e **▼** si possono scorrere le cartelle del menu “Stato Macchina”:



- AL: cartella allarmi (visibile solo se ci sono allarmi attivi);
- SET: cartella impostazione
- Pb1: cartella valore sonda 1;
- Pb2: cartella valore sonda 2 \*\*;

**(\*\* solo modelli EW971 e EW974)**

**Impostare il Setpoint:** per visualizzare il valore del Setpoint premere il tasto **set** quando è visualizzata la label “SET”. Il valore del Setpoint appare sul display. Per variare il valore del Setpoint agire, entro 15 sec, sui tasti **▲** e **▼**. Per confermare la modifica premere **set**.



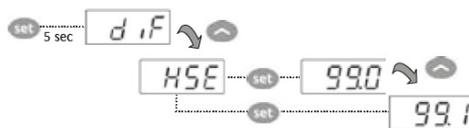
**Visualizzare le sonde:** alla presenza delle label Pb1 o Pb2\*, premendo il tasto appare il valore misurato dalla sonda associata (\* Pb2 è presente solo nei **modelli EW971 e EW974**).

## 7.1.2. MENU DI PROGRAMMAZIONE

Per entrare nel **menu "Programmazione"** premere per oltre 5 secondi il tasto **set**. Se previsto, verrà richiesta una PASSWORD di accesso "PA1".

All'accesso il display visualizzerà il primo parametro ("diF").

Agendo sui tasti **▲** e **▼** si possono scorrere tutti i parametri del menu di Programmazione:



Selezionare il parametro desiderato mediante i tasti **▲** e **▼**. Premere il tasto **set** per visualizzare il valore corrente del parametro. Usare i tasti **▲** e **▼** per modificarne il valore e premere il tasto **set** per memorizzare il valore.

**Nota:** È consigliato spegnere e riaccendere lo strumento ogniqualvolta si modifichi la configurazione dei parametri per prevenire malfunzionamenti sulla configurazione e/o temporizzazioni in corso.

## 7.1.3. BLOCCO MODIFICA SETPOINT

Lo strumento prevede la possibilità di disabilitare il funzionamento della tastiera.

La tastiera può essere bloccata tramite opportuna programmazione del parametro "LOC".

In caso di tastiera bloccata è sempre possibile accedere al menu "Stato Macchina" premendo il tasto **set** e visualizzare il Setpoint, ma non è possibile modificarne il valore.

Per sbloccare la tastiera ripetere la procedura usata per il blocco.

## 7.1.4. PASSWORD

La password "PA1" consente l'accesso ai parametri di livello 1 (Utente) mentre la password "PA2" consente l'accesso ai parametri di livello 2 (Installatore).

I parametri di livello 2 contengono anche tutti i parametri di livello 1.

Nella configurazione standard la password "PA1" non è abilitata (valore = 0) mentre la password "PA2" è abilitata (valore = 15). Per abilitare la password "PA1" (valore ≠ 0) e assegnarle il valore desiderato, bisogna entrare nel menu "Programmazione", selezionare il parametro "PS1" con i tasti **▲** e **▼**, premere il tasto **set**, impostare il valore desiderato e confermarlo premendo nuovamente il tasto **set**.

Nel caso la password "PA1" venga abilitata, all'ingresso del menu "Programmazione" sarà richiesto di inserire la password "PA1" o "PA2" in base ai parametri che si vogliono modificare. Per inserire la password 'PA1' (o 'PA2'), bisogna:



Se la password inserita è sbagliata lo strumento visualizzerà l'etichetta 'PA1' (o 'PA2') e dovrà ripetere la procedura di inserimento. È possibile accedere ai parametri di livello 2 anche dai parametri di livello 1, selezionando con i tasti **▲** e **▼** il parametro 'PA2' (presente a livello 1) e poi premendo il tasto **set**.

## 8. UTILIZZO



Prima dell'uso occorre controllare che l'armadio refrigerante sia in perfette condizioni. In presenza di difetti, occorre mettere l'apparecchiatura fuori servizio e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica.



Si raccomanda di tenere libere da ostruzioni tutte le aperture di ventilazione dell'aria di mandata e di ripresa all'interno dell'armadio refrigerato.

### 8.1. VERIFICHE PRIMA DELL'UTILIZZO



**Il primo avviamento deve essere effettuato da personale specializzato.**

Prima di effettuare l'avviamento, accertarsi che:

- non vengano eseguite le operazioni con mani umide o bagnate.
- le superfici dell'apparecchio e circostanti siano asciutte.
- non si verifichino contatti diretto o indiretti con parti elettriche in tensione.
- l'armadio refrigerante con unità condensatrice incorporata sia sempre esclusivamente in verticale. Se fosse stato inclinato, aspettare almeno 8 ore prima di procedere all'avviamento.
- la regolazione dei parametri di funzionamento sono riportate al capitolo "**PANNELLO COMANDI**".
- prima di inserire la spina nella presa di corrente elettrica, l'interruttore generale presente sull'apparecchiatura sia in posizione "0 - OFF".



**Prima di procedere all'accensione, è consigliato pulire accuratamente l'apparecchiatura e i suoi componenti come indicato nel capitolo "PULIZIA".**

### 8.2. ACCENSIONE



**Non mettere in funzione l'apparecchiatura con le mani umide o quando c'è un contatto con l'acqua.**

Per eseguire l'accensione dell'armadio refrigerante, procedere come descritto di seguito:

PASSO	AZIONE	IMMAGINE
1	Premere l'interruttore generale per portarlo in posizione "1 - ON". <b>Nota:</b> l'interruttore generale si illumina di colore verde.	

## 8.3. APERTURA E CHIUSURA DELLA PORTA

L'azione di apertura e di chiusura delle porte deve essere effettuata nelle corrette condizioni d'uso e esercizio quali prevedono un'adeguata impugnatura della maniglia della porta al fine di evitare infortuni quali tagli, cesoiamenti, urti, colpi e sbilanciamenti della porta.

All'apertura della porta la ventola di refrigerazione si arresta per risparmio energetico, grazie all'intervento del fermo ventola, e si accende la lampada di illuminazione presente sulla porta. Alla chiusura la luce si spegne e la ventola si riattiva.



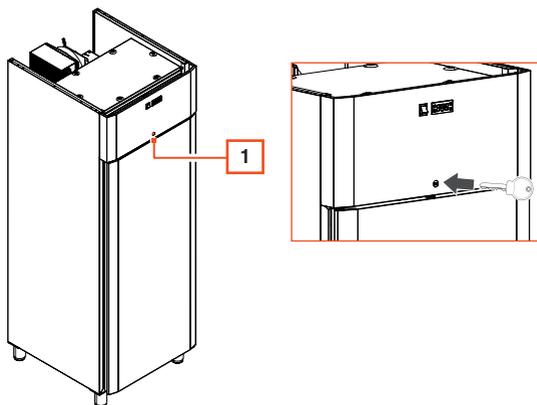
La chiusura della porta è servo assistita con cerniere a molla non è necessaria quindi nessuna operazione di chiusura da parte dell'utilizzatore.



**È vietata la chiusura della porta con altre parti del corpo quali piedi, ginocchia, avambraccio, polsi ecc. in quanto condizioni d'uso e di esercizio non ammesse potrebbero causare infortuni succitati.**

### 8.3.1. SERRATURA BLOCCO PORTA (SOLO PER VERSIONE PLUS)

Nella versione PLUS di armadio refrigerante è presente una serratura (1) con chiave che consente di bloccare la porta.



## 8.4. CARICO DEL PRODOTTO



Prima di caricare prodotti nell'armadio refrigerante, si deve attendere che la temperatura desiderata e impostata sul pannello di controllo sia raggiunta. Evitare di impostare temperature più basse di quelle relative alla categoria del mobile, in quanto si andrebbe a creare l'intasamento dell'evaporatore.

**Massima linea di carico (LOAD LIMIT) = soglia oltre la quale non viene garantita l'efficienza e il corretto funzionamento dell'apparecchiatura.**

**La load limit è segnalata all'interno dell'apparecchiatura.**

L'armadio refrigerante è adatto alla conservazione di prodotti che, al momento del carico nello stesso, devono avere una temperatura prossima a quella ideale per la conservazione.

I prodotti surgelati non devono essere caricati nell'armadio refrigerante con una temperatura non superiore di  $-18^{\circ}\text{C}$ .

Si ricorda che caricando eccessivamente l'armadio refrigerante di prodotto da raffreddare si peggiorano tutte le condizioni di funzionamento rischiando di danneggiare i prodotti già contenuti nel mobile. Perciò bisogna evitare lo stazionamento dei prodotti in luoghi non refrigerati per evitarne l'eccessiva perdita di freddo.



Per il corretto funzionamento dell'armadio refrigerante, è necessario che i prodotti contenuti siano disposti in modo da non ostacolare la libera circolazione dell'aria refrigerata all'interno del mobile stesso.



**Non sovraccaricare l'armadio refrigerante, in particolare nella parte alta sotto all'evaporatore.**



**Limitare quindi le aperture delle porte solo per il tempo necessario alle operazioni di carico e scarico dei prodotti al suo interno.**



**Lo stoccaggio di prodotti non congelati peggiora le condizioni di funzionamento dell'unità, rischiando inoltre di danneggiare anche i prodotti che sono già stoccati all'interno dell'armadio refrigerato. Pertanto, evitare di mettere i prodotti non refrigerati per prevenire un'eccessiva perdita di freddo.**

Accertarsi che sia stata rispettata la catena del freddo, durante il trasporto e/o stoccaggio nelle celle frigorifere.

### 8.4.1. CARICO DEL PRODOTTO

Posizionare il prodotto sulle griglie all'interno dell'armadio refrigerante.



**Il carico del prodotto deve essere uniformemente distribuito per ogni ripiano grigliato. Max 30 kg per ripiano.**

## 8.5. IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

Per **impostare la temperatura** dell'armadio refrigerante:

PASSO	AZIONE
1	Tenere premuto il tasto  sul quadro di comando. <b>Nota:</b> se non vi sono allarmi in corso verrà visualizzata la label "SET".
2	Agire sui tasti  e  per impostare la temperatura desiderata.
3	Premere il tasto  per confermare.

## 8.6. SBRINAMENTO

### 8.6.1. SBRINAMENTO AUTOMATICO

L'armadio refrigerante è dotato di **sistema automatico per lo sbrinamento** periodico giornaliero già impostato dal Costruttore e modificabile in numero, durata ed intervallo, agendo sul pannello di controllo.

### 8.6.2. SBRINAMENTO MANUALE

È possibile effettuare uno **sbrinamento manuale** in caso di necessità.



**L'operazione manuale di sbrinamento deve essere eseguita da un tecnico specializzato.**

Per eseguire lo **sbrinamento manuale**, procedere come descritto di seguito:

PASSO	AZIONE
1	Agire sull'apposito comando situato sul pannello di controllo, o più semplicemente spegnendo l'impianto di raffreddamento per il tempo necessario a far sciogliere tutto il ghiaccio presente nella serpentina. <b>Nota:</b> l'operazione è variabile dalle condizioni climatiche e dalla quantità di ghiaccio presente.

Per il mobile destinato a prodotti surgelati o confezionati si consiglia una pulizia completa mensile compresa un'operazione di sbrinamento.

## 8.7. SPEGNIMENTO

Per eseguire lo **spegnimento dell'armadio refrigerante**, procedere come descritto di seguito:

PASSO	AZIONE	IMMAGINE
1	Premere l'interruttore generale per portarlo in posizione "0 - OFF". <b>Nota:</b> l'interruttore generale si spegne.	

## 9. PULIZIA

### 9.1. AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA PULIZIA



**Disconnettere l'alimentazione elettrica prima di ogni operazione di pulizia.**

È indispensabile tenere pulito l'armadio refrigerante.

- Non utilizzare acqua con getto per lavare le parti interne dell'armadio refrigerante in quanto le parti elettriche potrebbero danneggiarsi. Non utilizzare attrezzi metallici duri per asportare il ghiaccio.
- Per la pulizia usare solo acqua tiepida con detersivi non aggressivi avendo poi cura di asciugare le parti umide con un panno morbido.
- Un lavaggio settimanale è raccomandato per il fondo della vasca specialmente per i mobili soggetti a fuoriuscite di liquidi o di altri detriti di alimenti. Deve essere effettuata una pulizia con detergente anche nelle zone esterne che circondano l'area espositiva: serve a mantenere il mobile presentabile e previene la formazione di sporcizia.
- La manutenzione di un armadio adibito alla conservazione di prodotti quali carne, salumi e latticini, deve includere almeno una pulizia periodica settimanale della zona di carico per prevenire lo sviluppo e l'accumulo di batteri.
- Si raccomanda di eseguire almeno una pulizia mensile interna, se l'armadio frigorifero è adibito alla conservazione di prodotti surgelati.



**La vaschetta che si trova sotto gli armadi adibiti alla conservazione ed esposizione di pesce, deve essere lavata giornalmente.**



**Non danneggiare e piegare le alette dell'evaporatore ed i tubi del fluido refrigerante.**



**Eeguire le operazioni di pulizia utilizzando guanti da lavoro.**



**Non usare prodotti che contengono cloro, sue soluzioni diluite, soda caustica, detersivi abrasivi, acido muriatico, candeggina o altri prodotti che possono graffiare o smerigliare.**



**Non usare una pulitrice a vapore per pulire l'apparecchiatura.**

## 9.2. TABELLA OPERAZIONI DI PULIZIA

La seguente tabella elenca una serie di pulizie da eseguire seguendo una tempistica consigliata.

OPERAZIONE	FREQUENZA				
	GIORNALIERA	SETTIMANALE	MENSILE	OGNI 6 MESI	ANNUALE
Pulizia dell'evaporatore.		■			
Pulizia esterna del mobile.		■			
Pulizia della parte interna della porta in prossimità delle guarnizioni.		■			
Pulizia del fondo della vasca.		■			

## 9.3. PULIZIA GENERALE

Effettuare la pulizia generale dell'armadio refrigerante utilizzando un panno morbido e prodotti non aggressivi.

Rimuovere per una migliore pulizia le griglie presenti all'interno dell'armadio refrigerante. Procedere alla pulizia delle griglie con un panno morbido.

## 9.4. PULIZIA CONDENSATORE



**Disconnettere l'alimentazione elettrica prima di ogni operazione di pulizia.**

Il monoblocco o l'unità condensatrice incorporata sono posizionati esternamente nella parte alta dell'armadio frigorifero.

Per poter contare sempre sul buon funzionamento dell'unità condensatrice è necessario eseguire periodicamente la pulizia dell'evaporatore. Questa pulizia dipende principalmente dall'ambiente dove è installata l'unità.

Utilizzare un getto d'aria soffiando dall'interno verso l'esterno dell'unità; qualora non fosse possibile, utilizzare un pennello a setola lunga sull'esterno dell'evaporatore.



**Non danneggiare il circuito del fluido refrigerante.**

## 9.5. PULIZIA DEL VETRO (SE PRESENTE)



**Non usare materiale abrasivo come paglietta scotch bryte, spugnette metalliche o altri materiali che potrebbero compromettere la trasparenza del vetro e/o causarne la rottura.**

**Per la pulizia del vetro (interno ed esterno) usare un prodotto sgrassante adatto**, rispettandone indicazioni, istruzioni d'uso e avvertenze. Risciacquare con una spugna imbevuta di acqua.

## 10. MANUTENZIONE



**Disconnettere l'alimentazione elettrica prima di ogni operazione di manutenzione, sia dell'armadio refrigerante che dall'unità condensatrice.**



**Le operazioni di manutenzione devono essere eseguite da un tecnico qualificato.**

### 10.1. MANUTENZIONE ORDINARIA

Per garantirne il buon funzionamento nel tempo dell'apparecchiatura, occorre eseguire controlli e manutenzioni periodiche/preventive.

#### 10.1.1. CONTROLLI E VERIFICHE

La seguente tabella elenca una serie di controlli e di interventi da eseguire seguendo una tempistica consigliata.

OPERAZIONE	FREQUENZA			
	SETTIMANALE	MENSILE	OGNI 6 MESI	ANNUALE
Verificare che l'impianto scarico dell'acqua di condensa funzioni correttamente.		■		
Verificare che non vi siano perdite di gas refrigerante e che l'impianto refrigerante funzioni correttamente.				■
Verificare che lo stato di manutenzione dell'impianto elettrico sia in completa sicurezza.				■
Verificare che le guarnizioni delle porte e la porta stessa si chiudano correttamente.		■		
Verificare la corretta impostazione controllo elettronico.				■
Verificare lo stato della spugna dell'unità refrigerante che non presenti muffe.	■			
Verificare che la vaschetta dell'unità refrigerante non sia piena.	■			

## 10.2. MANUTENZIONE STRAORDINARIA

La **manutenzione straordinaria** comprende le attività di revisione, riparazione, ripristino delle condizioni di funzionamento nominali o la sostituzione di un componente guasto, difettoso o usurato.

### 10.2.1. SOSTITUZIONE LAMPADE ILLUMINAZIONE



**Disconnettere l'alimentazione elettrica prima di ogni operazione di manutenzione.**

Se il mobile è dotato di lampade di illuminazione, le stesse devono essere sostituite con altre di identica potenza. Verificarne i dati riportati sulla targhetta posta a lato della lampada.

La lampada al neon è posizionata:

- lateralmente per il mobile con una porta,
- in posizione centrale per il mobile con due porte.

Per la **sostituzione della lampada al neon**, procede come descritto:

PASSO	AZIONE
1	Togliere la protezione di plastica trasparente, prendendo la lampada alle due estremità e ruotarla di 90° finché si sente un leggero scatto.
2	Estrarre la lampada facendo attenzione a non urtarla. Manovrarla con cura evitando di romperla e di tagliarsi.
3	Montare la nuova lampada inserendola e ruotandola di 90°.
4	Riposizionare la protezione trasparente.

Per la **sostituzione della lampada a tartaruga**, procede come descritto:

PASSO	AZIONE
1	Togliere l'involucro esterno di protezione della lampada.
2	Sostituire la lampada.
3	Fissare nuovamente l'involucro trasparente.

### 10.2.2. SOSTITUZIONE UNITÀ REFRIGERANTE

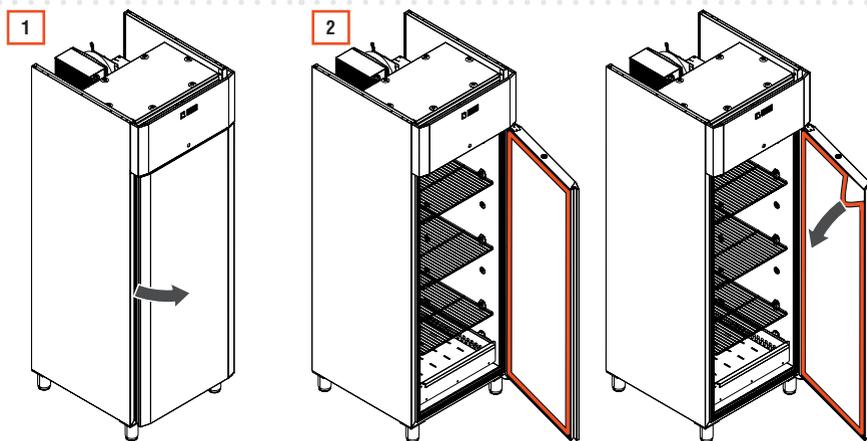


**Per la sostituzione dell'unità refrigerante contattare il Rivenditore o il Centro di Assistenza Autorizzato.**

### 10.2.3. SOSTITUZIONE GUARNIZIONE PORTA

Per eseguire la **sostituzione della guarnizione** presente sulla porta, procedere come descritto:

PASSO	AZIONE
1	Aprire la porta dell'armadio refrigerante.
2	Tirare delicatamente verso l'esterno un angolo della guarnizione e sfilarla dall'alloggiamento.
3	Sostituire la guarnizione con una avente le stesse caratteristiche.
4	Chiudere la porta dell'armadio refrigerante.



### 10.2.4. SMONTAGGIO PORTA E MONTAGGIO SU ALTRO LATO



**Prima di eseguire le operazioni assicurarsi di aver acquistato l'apposito KIT dal Costruttore.**

Per eseguire lo **smontaggio della porta e il suo rimontaggio sull'altro** lato dell'armadio, procedere come descritto:

PASSO	AZIONE
1	Montare la staffa fornita nel KIT nell'angolo inferiore dell'armadio.
2	Smontare la porta dal lato in cui installata e rovesciarla.
3	Montare la porta nel nuovo lato.

# 11. DIAGNOSTICA

## 11.1. ALLARMI

LABEL	GUASTO	CAUSA	EFFETTI	RISOLUZIONE PROBLEMA
E1	Sonda1 guasta (cella)	<ul style="list-style-type: none"> <li>lettura di valori al di fuori del range di funzionamento</li> <li>sonda guasta / in corto / aperta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Visualizzazione label E1</li> <li>Icona Allarme Fissa</li> <li>Disabilitazione del regolatore allarme di massima e di minima</li> <li>Funzionamento Compressore in base ai parametri "Ont" e "OfT"</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>controllare il tipo di sonda (NTC)</li> <li>controllare il cablaggio delle sonde</li> <li>sostituire la sonda</li> </ul>
E2	Sonda2 guasta (sbrinamento)	<ul style="list-style-type: none"> <li>lettura di valori al di fuori del range di funzionamento</li> <li>sonda guasta / in corto / aperta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Visualizzazione label E2</li> <li>Icona Allarme Fissa</li> <li>Il ciclo di Sbrinamento terminerà per Time out (Parametro "dEt")</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>controllare il tipo di sonda (NTC)</li> <li>controllare il cablaggio delle sonde</li> <li>sostituire la sonda</li> </ul>
AH1	Allarme di ALTA Temperatura sonda 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>valore letto da Pb1 &gt; HAL dopo tempo pari a "tAO" (vedi "ALLARMI DI TEMP. MIN E MAX)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Registrazione label AH1 nella cartella AL</li> <li>Nessun effetto sulla regolazione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Attendere il rientro del valore di temperatura letto dalla sonda 1 al di sotto di HAL.</li> </ul>
AL1	Allarme di BASSA Temperatura sonda 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>valore letto da Pb1 &lt; LAL dopo tempo pari a "tAO" (vedi "ALLARMI DI TEMP. MIN E MAX)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Registrazione label AL1 nella cartella AL</li> <li>Nessun effetto sulla regolazione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Attendere il rientro del valore di temperatura letto dalla sonda 1 al di sopra di LAL.</li> </ul>
EA	Allarme Esterno	<ul style="list-style-type: none"> <li>attivazione dell'ingresso digitale (H11 impostato come allarme esterno)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Registrazione label EA nella cartella AL</li> <li>Icona Allarme fissa</li> <li>Blocco della regolazione se EAL = y</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>verificare e rimuovere la causa esterna che ha provocato l'allarme su D.I.</li> </ul>

LABEL	GUASTO	CAUSA	EFFETTI	RISOLUZIONE PROBLEMA
OPd	Allarme Porta Aperta	<ul style="list-style-type: none"> <li>attivazione dell'ingresso digitale (H11 impostato come microporta) (per un tempo maggiore di td0)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Registrazione label Opd nella cartella AL</li> <li>Icona Allarme fissa</li> <li>Blocco del regolatore</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>chiudere la porta</li> <li>funzione ritardo definita da OAO</li> </ul>
Ad2	Sbrinamento per time-out	<ul style="list-style-type: none"> <li>fine sbrinamento per tempo anzichè per il raggiungimento della temperatura di fine sbrinamento rilevato dalla sonda Pb2.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Registrazione label dAt nella cartella AL</li> <li>Icona Allarme fissa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>attendere lo sbrinamento successivo per rientro automatico</li> </ul>

## 11.2. DIAGNOSTICA

La condizione di allarme viene sempre segnalata tramite il buzzer (se presente) e dall'icona allarme (🔊). Per spegnere il buzzer, premere e rilasciare un tasto qualsiasi, l'icona relativa continuerà a lampeggiare.

**Nota:** se sono in corso tempi di esclusione allarme, l'allarme non viene segnalato.



La segnalazione di allarme derivante da sonda 1 guasta (Pb1) compare direttamente sul display dello strumento con l'indicazione E1.



**Modelli EW971 e EW974:** La segnalazione di allarme derivante da sonda 2 guasta (Pb2) compare direttamente sul display dello strumento con l'indicazione E2.

## 12. MESSA FUORI SERVIZIO E SMALTIMENTO

### 12.1. LUNGI PERIODI DI INATTIVITÀ

Se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo (superiore alle 2-3 settimane) procedere come segue:

PASSO	AZIONE
1	Disconnettere l'alimentazione elettrica.
2	Effettuare un'accurata pulizia dell'apparecchiatura.

### 12.2. SMALTIMENTO



**Le apparecchiature elettriche ed elettroniche che compongono l'apparecchio, quali lampade, controllo elettronico, interruttori elettrici, motorini elettrici ed altro materiale elettrico in generale, devono essere smaltiti e/o riciclati separatamente rispetto ai rifiuti urbani secondo le procedure delle normative vigenti in materia in ogni paese. Evitare di disperdere i materiali nell'ambiente. Inoltre tutti i materiali che costituiscono il prodotto quali lamiera, plastica, gomma, vetro ed altro, devono essere riciclati e/o smaltiti secondo le procedure delle normative vigenti in materia.**

**Lo smaltimento abusivo o non corretto dell'apparecchiatura, comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalla corrente normativa di legge.**

Attenersi alle normative vigenti nel Paese di installazione. Rendere inutilizzabile l'apparecchiatura destinata allo smaltimento rimuovendo i cavi di alimentazione elettrica.

